

TESALONIDEጐ LA SEIA

Yá pó kú láε bee guuጐ

Tesaloníá Masedoni b̀usu ẃeladaε. A ku Gelesi b̀usu saε, Lomadeጐ mé iko v́iwà. P̀olu ẃelegεa plaade guu à g̀ε Filipi g̀iaε, a gb̀εa Tesaloni. We à g̀ali dàaleu, àma i g̀oጐlake weo, asa Yudaጐ b̀ò aà kpe. Wà nàewà aà b̀o Tesaloni. Ké à b̀ò we à tà Belee (Zin 17.1-10). Gbezã g̀oጐ p̀ó a ku Koleni, ò aà iwa Timotee mò aà lè we, à Tesalonideጐ yá s̀ele siuè. ጐ P̀olu a lá séiaε bee k̀è Tesalonideጐne.

Bao p̀ó P̀olu mà Tesaloni Yesudeጐ yá musu aà p̀o k̀è na. A Lua sáaukpà Tesaloni Yesudeጐ yákea p̀ó lé gb̀éጐ da zéwa yá musu. Aà źikea we yá'oané gbεa à mè á εa m̀o wékpaleጐzi (1.1-3.13). A ledámá aa ze gbãa Dii guu, aa wetã wàጐ gé aε ní Yesu yáo (4.13-5.11). A midεk̀ii à ledàumá à f̀okpamá b̀o. (5.12-28).

P̀olu g̀oጐgbezãzi yáጐ b̀oጐlekè b̀o. A òwεε wà gupu gb̀éጐne, wàጐ d̀õ ké źiewa wáጐ kú ní Diio g̀oጐpii (4.17).

Tesalonideጐ ze'obané

¹ Má P̀olu ní Silivεεo ní Timoteeo wámε wa láε bee k̀è Tesaloni* Yesude p̀ó aa na Mae Lua ní Dii Yesu Kilisiowaጐne. Lua gb̀εkεkεé, i á gba aafia.

² Wá wabikea guu á yá Ìò d̀owágu g̀oጐpii, ẃio Lua sáaukpa á baade p̀ii yá musu. ³ Ké i źike á luanaaikεawa, mé á yea gb̀éiá yá'oa ní léo yá no, mé á wedጐ wá Dii Yesu Kilisizi seasai yáí, a yá Ìò d̀owágu Lua wá Mae k̀uε. ⁴ Wá gb̀é Lua yenzideጐ,

* 1:1 Zin 17.1

wá dɔ́ ké Lua á sé, ⁵ asa ké wa baonakpáè, wi mó ní yá'oaɔ adoo, wa mɔ́ ní Lua Nisína gbāaoε, yápi wá kúa gbāa maamaaε. A dɔ́ lá wá kuò á guu á aafia yáí, ⁶ ɔ́ a gɔ́ wápiɔ́ ní Diio dàdanaɔ́ ũ. Taasi zɔ́ɔ guu a yápi sí ní pɔ́na pɔ́ Lua Nisína dàáguo,† ⁷ ɔ́ a ze'òlɔ́ Yesude pɔ́ kú Masedoni bùsuuɔ́ne ní Gelesi bùsuo píi. ⁸ Dii yá b̀ò á kíi, i ze Masedoni ní Gelesio adoo, á Yesu náaikεa yá lígua píi, a baokpaa ví lɔ́. ⁹ Wàlε o lá wa ze'è á kíi, lá a b̀ò dii εgenɔ́ yáú a zè ní Luao, ɔ́ ále zɔ́ble Lua b́éε siandepiε, ¹⁰ ále aà Né Yesu pɔ́ à aà b̀ò gau dā e aà b̀ò luabε, i mɔ́ wá sí pɔ́kúma pɔ́ Lua a b̀òb̀ómáwa.

2

Pɔ́lu zíkεa Tesaloni

¹ Ma gbéɔ́, á dɔ́ áziawa ké wá ze'ea á kíi i ke pāo. ² A dɔ́ lá wà íadàwá, wa taasikè Filipi káau,* ɔ́ wá Lua tò wa sɔ́dile, wa baona pɔ́ b̀ò aà kíi kpáé d́éε ní d́éεo.† ³ Wá naεawá de εε zé yá ũo. Wi ke làasoo vāi ge á blea yáí no. ⁴ Lá Lua wá ká a baokpaawa, màa wi kpáné, i ke gbēnazína pɔ́εā wáλε wεεleɔ, sé Lua wá làasoo tàasikana pɔ́. ⁵ A dɔ́ ké wi yá nana o gbēεεo, mé wi yāe ke ní mɔ́afilio bíikεa yáío. Lua mé wá seelade ũ. ⁶ Wi sáau wεεle gbēnazína kíio, ápiɔ́ ge gbēpáleɔ. ⁷ Baa ké wá a zé ví wà to à wá iko dɔ́ wá Kilisi zinake yáí, wá kèánɔ́ busebuse, lá nɔ́e nεade í laaidɔ́ a nḗwawae. ⁸ Ké wá yeázi maamaa yáí, wi zeò wà baona pɔ́ b̀ò Lua kíi kpáé adoo, ní wázia kpaawáoe lɔ́, asa a gɔ́ wá gbé yenzideɔ́ ũε.

† 1:6 Zín 17.5-9 * 2:2 Zín 16.19-24 † 2:2 Zín 17.1-9

9 Ma gbéɔ, à tó wá zíkɛa ní taasio yá dɔágu. Gɔɔ pɔ wáɛ bao pɔ bɔ Lua kípi kpáé, wio zíkɛ fáane ní gwãasinao, ké wásu gɔ á gbèe aso ũo yáí.† 10 Wá seeladeɔn á ũ, ní Luao lɔ, ké wá kú á Yesudeɔ guu a zéwa luayámanaɔ ũ tãaesai. 11 A dɔ wa yákè á baadeɛ lá mae ì ke a néɔnɛwa. 12 Wa ledàwá, wa á nɔse ninié, wa naewá á kua ka gbé pɔ Lua ní kpá kpala gawide pɔ bɔ a kíiɔ kuawa.

13 Ké a Lua yá pɔ wá òépi mà, i dile gbēnazina pɔ ũo, á sɪ lá a dewa Lua yá sɪande ũ. Ɔme lé zíkɛ á gbé pɔ áɛ aà náaikeɔ guu. Bee yá mé tò lɔ wio Lua sáaukpa láasai. 14 Ma gbéɔ, á yá kè doŭ ní Lua gbé pɔ naa Kilisi Yesuwa Yudeɔ, asa ía doŭ pɔ Yudaɔ dàmá ɔ á bùsudeɔ dàwá sɔ.‡ 15 Yudaɔ Dii Yesu dè ní ānabiɔ lɔ, mé aa wá yá.* An yá lí ká Luaguo, aa íbelesè ní gbépiio. 16 Aaí kpáwɛɛ wá yá pɔ Lua ì gbé suabao o buipáɛnɛ. Maa duuna pɔ aaiɔ ke gɔɔpii lɔ diadi. Lua pɔkúma wí ní musu sa.

Pɔlu Timstee zia Tesaloni

17 Wápiɔ sɔ ma gbéɔ, ké wa kékɔwa gɔɔpla, wé mé gègè ní kɔo, i ke sɔ no. Wa á nidè maamaa, wa wá wá wá wesikɔɛ. 18 Wá ye mó á gwai lɔ. Mapi ma Pɔlu, ma mɔa zɛwèɛɛ de gēn do ge gēn plaa, ɔ Setau zɛzɔwɛɛ. 19 Tó wá Dii Yesu mɔ, déme àɔ de gbé pɔ wá wé dɔiɔ ũ ní wá pɔnakɛbɔo ní wá íandábɔo aà aei? Apio bàasio, 20 asa áme á wá íandábɔo ní wá pɔnakɛbɔo ũ.

3

1 Ké wá fɔ menakɛ lɔo, wa zɛð wá gɔ Atení wátɛɛ,*

† 2:9 2Tes 3.8 § 2:14 Zin 17.5-9 * 2:15 Zin 13.50, 14.19 * 3:1 Zin 17.16

² wa wá gbé Timotee, wá Lua zikendee Kilisi baokpaa guu zìwá, ké aà á gba gbāa, i á nòse nínié á luanaaikɛa guu, ³ ké gili su gě á gbēegu ìadamae bee musuo. A dō áziawa, ké Lua bee taa dilɛwɛɛ. ⁴ Gɔɔ pó wá kú á kú, wa dɔaa wá òé wa mē wa gi ìadaiwáó, ɔ à kè lá á dōwa màa. ⁵ Ayāmeto lá má fɔ menake bo, ma aà zì á luanaaikɛa gwai. Gbēyɔna á yó, wá zikè pā yà, wá dōo.

⁶ Ǿ Timotee sùwá sa,† à á luanaaikɛa ní á yeawázio baokpawɛɛ. A mē wá yá ìo dɔágu ní làasoo maao, mé ále wá bɛɛke lá wále á bɛɛkɛwa. ⁷ Ma gbéɔ, á luanaaikɛ Ayāmeto wá nòse níni á yá musu wá ìadama ní wá taasio píi guu. ⁸ Asa lá á zea gíũgiũ naa Diiwa guu, wá mɛ sù sa. ⁹ Wá fɔ Lua sáaukpa á yá musu. Wa wá Lua sáaukpa maamaa ní pɔna zɔɔ pó wi ke aà ae á yáio. ¹⁰ Gwāasina ní fāanɛo wiɔ wabikɛ Luawa maamaa, ké wà e wesikɔle, wí pó pó kēsá á luanaaikɛawa bɔlekeé.

¹¹ Lua wá Mae ní wá Dii Yesuo zɛpoowɛɛ wà e mó á gwai. ¹² Dii á yeakɔi ní á yea gbépiizio káfíé, i liála lá wá yeáziwa, ¹³ á sɔ ìo daa dou gbāsísai, ìo ku tàesaideɔ ũ Lua wá Mae ae wá Dii Yesu mɔa ní a gbéɔ píi gɔɔzi.

4

Kua lá Lua yeiwa

¹ Yá pó gò ma gbéɔ, á mà wá léu lá a maa á kua ka Luagu. A kú màa, āma wále wabikɛwá, wále awakpaé wá Dii Yesu guu, ào ku màa ào gé. ² A yá pó wá diléé ní Dii Yesu tóo dō. ³ A tó á kua ào adoa, í

† 3:6 Zin 18.5

mikē gbāsikεawa, asa bee mé Lua pœã ũ. ⁴ A baade azia με kpela, à azia kŭa dŏ gbāsísai, ⁵ i κε ní dŏε'ĩi nideao lán luayádŏnsai pŏ aa aà dŏoowa no. ⁶ Yápi guu gbēe su a gbé taiinkε ge à tàaekεèο, asa Dii mé a mŏaka gbé bee taaowa, lá wa dŏaa wá òé wa a lezàwáwa. ⁷ Lua i wá sísi wào ku gbási guuo, sema wá kua àò adoa. ⁸ Ayāmeto gbé pŏ gĩ yá beei i κε gbēnazina à giio, Lua pŏ ĩ a Nisina pŏ a kua adoa dawágu ò à giĩ.

⁹ Wá e yeakŏi yá'οέο, asa áziawa Lua yeakŏi dàé. ¹⁰ A kú màa kò ní wá gbé pŏ kú Masedoni bùsuu pŏi. Gbécŏ, wa ledàwá àò ku màa àò gé, ¹¹ í zεwεεε àò ku yákelesai, í ma áziawa, í ázia zĩ κε lá wá dilééwa, ¹² ké á yākea e ka Yesusaideo guu, mé ásu àò sŏkpalea gbēezio.

Dii mŏa

¹³ Gbécŏ, wá ye àò síana dŏ gbé pŏ i'òò yá musu, ké á pŏ su àò sia lán gbé kŏni pŏ aa zia'eoowao yái. ¹⁴ Lá wá sí Yesu gà à vù, màa lŏ Lua a tó gbé pŏ i'ò Yesu guuo εa mŏaàno sānu.

¹⁵ Yá pŏ wáλε οέε beeá Dii yādanεε. Wá gbé kŏna pŏ wáò ku e Dii móziŏ, wá dŏaa i'onapiŏneo. ¹⁶ Dii mé a bŏ luabe, i pila ní yādilεneo ní malaika gbēzŏo lŏo ní Lua kàae óo, gbé pŏ gà naa Kilisiwao i vu séia, ¹⁷ a gbεa wá gbé kŏna pŏ wá kúo, wa wá séléino sānu e luabepuanau dai Diile íana guu, wŏ kuaàno goopii.* ¹⁸ Ayāmeto à kŏ nòse níni ní yápio.

* **4:17** 1Kln 15.51-52

5

1 Gbéó, a gɔɔ ge a zaa oaé zεv̄io, 2 asa á d̄o sáasá lá kpáí ì mɔ gwá, màa aɔ de Dii mɔgɔɔ.* 3 Tó gbéó lé o wa aafia, wa ku dɔɔba, kaale a mómá kándo lá ne'iwāwā ì mɔ nɔsindeewawae, aa bɔo. 4 Apio s̄o gbéó, á kú gusiau ké gɔɔpi á le lán kpáiwao, 5 asa gupua gbéon á ũ, fáane gbéon á ũ ápii. Gwáasina ge gusia gbéon wá ũo. 6 Ayāmeto wásuli i'o lán dāɔwao. Wà itēke, wíɔ kú n̄ laaio. 7 I'onao ì i'o gwá, mé wēdenao ì wēde ke gwá, 8 wápio s̄o, lá fáane gbéon wá ũ, wàɔ kú n̄ laaio, wí luanaaikεa n̄ yeak̄io da m̀ò ula ũ, wí wεɔba zia'ea yáí kpá m̀ò fùà ũ.† 9 Asa Lua i wá díle à p̄okūmabɔɔwáo. A wá díle à wá suaba n̄ wá Dii Yesu Kilisi gbāaoε. 10 Ōme gá wá yáí ké wàɔ kuanɔ, wá b̄éε ge wa i'òn nò. 11 Ayāmeto à ledak̄wa, í k̄o gba gbāa, lá ále kεwa.

Pɔlu yádileá Tesalonideɔne

12 Gbéó, wa wabikèwá, à bεεε d̄o gbé p̄o aaí z̄ike á guu, aa iko víwá an z̄ikea Diie guu, aale á dazεwaoε. 13 A n̄ kpela maamaa, íɔ yeñzi z̄í p̄o aale ke yáí. Aɔ na n̄ k̄o. 14 Gbéó, wa ledàwá à faasaideɔ dazεwa, à gbé p̄o an kúsu kwéɔ gba s̄o, à laaidɔ gbāasaideɔwa, í menake n̄ gbépiio. 15 A laaika á gbēε suli v̄ai fiabo n̄ v̄aiio. A zεwεεε àɔ maakek̄ε n̄ gbépiio gɔɔpii.

16 Aɔ ku p̄ona guu gɔɔpii. 17 Aɔ wabike Luawa láasai. 18 Aɔ Lua sáaukpa yá pii musu. Bee mé deé aà p̄oē ũ naa Kilisi Yesuwa. 19 Asuli kpá

* 5:2 Mat 24.43-44, 2Pie 3.10 † 5:8 Isa 59.17, Efe 6.14-17

Lua Nisinaεo, ²⁰ ásuli saka ānabikeguo. ²¹ A yápii tàasika, ío a maa kŭa, ²² í mikē vāi bui píiwa.

²³ Lua aafiade to à ázia kpawa míomi, i á nisina ní á wēnio ní á meo dŕaé aafia tàaesai e wá Dii Yesu Kilisi mózi. ²⁴ Lua pó á sisi à á sé náai vī, a yápi kéé.

²⁵ Gbéó, à wabikewēε. ²⁶ A fɔkpa wá gbéowa píi ní Lua gbéó lépeakōwao. ²⁷ Ma naé Diizi à láε bee kyokené m̄pii.

²⁸ Wá Dii Yesu Kilisi gbēkekéé.

Bibeli Luayátaalá
The Holy Bible in the Boko language spoken in Benin
and Nigeria

copyright © 2010 SIM International

Language: Boko

Translation by: SIM International

Boko Bibeli Luayátaala

This translation, published by the SIM au Benin, was published in 2010.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at ECWA/SIM H.Q., P.M.B. 2009, Jos, Plateau State, NIGERIA.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-25

ffb0f4b3-18b7-564f-bd5d-307e9e532fb9